

STAMBA NANSING

HARGA ABONNEMENT :
 Indonesia 3 boelan . . . f 3.50
 Bajar boelan saboelan . . . 1.20
 Loear Indonesia . . . 6.—
 Abonn. paling sedikit 3 boelan.
 Pembayaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur-Hoofdredacteur: **OEI KIE HOK.**

Bureau Redactie en Administratie Kebontjina 126 Telf. No. 1062.

De inhoud van dit blad is buiten verantwoordelijkheid van den drukker.

HARGA ADVERTENTIE :
 1 regel 40 cent, boeat satoe kali
 mocat paling sedikit harga f 4.—
 Berlangganan di itoeing tarief
 lebih moerah.
 Electriche Druk "Kouw Beng Wan Semarang.

DECENTRALISATIE

X.

Dalem tanah sebrang, dimana
 tidak ada regentschappen, maka
 boeat adakan badan-badan, yang
 terdapat antara adat-gemeenschap
 pen dan provinciaal bestuur, moes
 ti dibangoenen persatoean-persa
 toean (eenheden), yang dianggap
 bisa dipaka di hari-hari kemoe
 dian dalem peratoeran roemah
 tangganya pendoeoek.

Oentoek bagian-bagian yang bo
 leh dibilang keblakangan (achter
 lijk) bisa diadaken gouvernemen
 ten, yang di prentah speciaal oleh
 amptenaren B. B.

Disampingnja ini perobahan
 staatkundig bisa djoega diadaken
 staet perobahan administratif.

Oentoek mengerdjaken peker
 dja'an pekerdja'an yang berho
 boeng dengan satoe dan laen, di
 angkat satoe Regeeringscommis
 saris voor Bestuursvorming.
 Kantoor dari Adviseur voor De
 centralisatie dibantoecken pada De
 partement B. B. (Stbl. 1924 No. 576),
 departement mana pada sa
 toe fihak moesti kerdjakan toeroet
 itoe decentralisatie-wetgeving, dan
 di seblah lainnja moesti memper
 hatiken wetgeving dari bestuurs
 hervorming, jaitoe yang mengenai
 itoe gemeenschappen yang baroe
 dibangoenen. Kemoedian (1926)
 pada ini kewadjaan yang peng
 habisan ditambah lagi kewadjaan
 boeat mengerdjaken perobahan
 perobahan dalem wetgeving dari
 bestuurshervorming dan peroba
 han perobahan berhoebong den
 gen stadsgemeenten.

Dalem taon 1924 diadaken
 ordonnantie yang pertama
 seperti hasil dari bestuurshervor
 ming; provincie-ordonnantie dan
 regentschap-ordonnantie (Stbl. No.
 78 dan 79), tetapi ini ordonnantie
 baroe moelai berlakoe pada 1
 Januari 1926. Itoe 3 groep pen
 doedoek dalem ini Negri moesti
 diwakilken didalam itoe raad
 raad, dalem regentschapsrae'n
 groep Boemipoetra moesti poenja
 meerderheid dalem provinciale
 raad djoemlahnja zetels dari
 groep Boemipoetra moesti sama
 dengan djoemlahnja groep Ne
 derlanders. Oentoek menjadi lid
 dari Provinciale Raad orang moes
 ti bisa bahasa Blanda boeat men
 djadi lid dari Regentschapsraad
 orang moesti bisa batja dan men
 oelies hoeroef Latijn. Dalem pro
 vinciale Raad seblagian dari ang
 gota-anggota di benoem d.
 Dalem Regentschapsraad Nederal
 anders dan Uithetmschen diben
 oemd, djoega seblagian ketjil
 dari leden Boemipoetra diben
 oemd, yang lainnja dipilih.

Dalem taon 1925 provincie
 Djawa Koelon dan 18 regentschap
 pen jng terletak didalemnja di dja
 diken zelfstandige gemeenschap
 pen (Stbl. No. 378 sampe 396),
 sementara semoea gewestelijke
 raden di Djawa Koelon dihapoes
 ken.

Dalem taon 1926 ditetepken
 stadsgemeente-ordonnantie (Stbl.
 No. 365). Ini ordonnantie moelai
 berlakoe pada tanggal 1 October
 itoe taon djoega (Stbl. No. 374).

Dalem taon 1927 ditetepken
 kiesordonnantie oentoek provincie
 di Jawa dan kiesordonnantie oen
 toek Regentschappen (Stbl. No.
 528 dan 529). Leden dari provin
 ciale raden dipilih oleh leden
 dari regentschapsraden dalem
 itoe provincie, dangan memake
 ateraan yang berimbang.

Pemilihan dari leden Boemi
 poetra dari Regentschapsraden
 dilakoeken oleh kiesmannen yang
 dioendjoek oleh pendoeoek-pen
 doedoek desa yang boleh memilih.
 Djoega kiesmannen moesti bisa
 membatja dan menoelis.

Moelai dengan 1 Januari 1929
 provincie Djawa-Wetan dan 32
 regentschappen didalemnja didja
 diken zelfstandige gemeenschap.

pen [Stbl. No. 295 sampe 327],
 sementara gewestelijke raden dari
 doeloenja dihapoesken. Atoeran
 sematjem ini dilakoeken djoega
 pada tanggal 1 Januari 1930 ter
 hadep pada Hrovincie Djawa
 Tengah dan 26 regentschappen
 yang ada di dalemnja (Stbl. 1929
 No. 227 sampe 253).

Oleh kerna kemasoekannja
 Bestuursvorming tjoea djadi
 dengan perlahan-perlahan sadja,
 dan pada 1 Januari 1930 decen
 tralisatie tjoea soeda rampoen
 di Jawa, maka decentralisatie-wet
 geving tinggal troes madjoe,
 meskipun ia dapet djoegapenga
 roeh dari asas-asas yang baroe.

Penilikan atas peratoeran-para
 toeran boekoeman dari locale
 gemeenschappen, yang tadinja
 berada didalem tanggannya Direc
 teur Justitie, dalem taon 1924
 diserahkan pada Adviseur van
 Decentralisatie.

Dalem taon 1922 diadaken pen
 dirian „wethouders“ boeat ge
 meenten; pada moelanjja tjoea
 oentoek gemeente-gemeente yang
 besar besar sadja (Stbl. No. 327).
 Dengan ini pendirian itoe raad
 raad bisa dapet pengaroeh dalem
 bestuur harjan dari gemeente.

Menoeroet wet dari staatsin
 richting dari Hindia Blanda (Stbl.
 1925 No. 415 dan 416) leden
 dari locale raden tinggal men
 djadi pemilih (kiezers) boeat
 Volksgemeenteraad dan regent
 schapsraad. Lebih djaoeh ada
 kelonggaran boeat kasi ini hak
 pemilih pada orang-orang yang
 poenja posite yang baik dalem
 pergaolan bersama.

Berhoebong dengan asas-asas
 yang ditoeoet waktoe Volksraad
 diadaken, maka tatkala diban
 goenen autonome raden, pem
 bagian groep groep menoeroet
 ras diganti oleh pembagian me
 noeroet landraad (Stbl. 1924 No.
 535), sementara djoega pemba
 gian kiezers dilakoeken menoer
 oet ini asas. Itoe toentoetan,
 yang orang moesti bisa bahasa
 Blanda baroe boleh menjadi
 kiezer, dihapoesken, dan diganti
 dengan bisa menoelis dan mem
 batja (Kiesordonnantie gemeente
 raden dalem Stbl. 1925 No 673)

INDONESIA

GOENOENGKIDOEL.

Pembantoe kita „Venus“ toelis
 dari sana.

Apatah maksoednja?
 Soedah lama boeat rajat didaerah
 Goenoengkidoel ditarik oeang
 oeroenan, yang maoe dibeliken
 binatang boeat pematjek (lemboe
 kambing enz.) itoe maksoed me
 miam moella, kerna sekalipoen
 rajat kehilangan oeang, toch ia
 poenja binatang aken menjadi
 lebih baik lantaran mendapat
 ketoeoenan dari binatang pema
 tjek yang baik. Mengingat itoe
 kepentingan, maka rajat tidak
 sajang memboeang itoe doelt yang
 sebetolnja banjak yang menjari
 dengan soeker. Tida makan tem
 po yang begitoe lama oeang mana
 soedah bisa sah.

Tetapi serto penoelis selidki
 sendiri tentang itoe oeang tarikan
 menjadi gojan kepala, kerna
 sampe sekarang itoe lemboe
 pematjek oeang belon bisa sah.
 Apatah oeang tarikan dari rajat
 belon tjoeoep? O, tida. Kaloe
 oeang dari rajat kita rasa soedah
 sampe tjoeoep. Maka itoe lem
 boe belon sah, lantaran per
 boeatannja fihak atasan. Ternjata
 itoe oeang tarikan dari rajat
 boekannja toeroes dibeliken binat
 ang, tetapi dimasoekken dalem
 bank, dus itoe lemboe dibelinja
 dengan mindering (nitjil) dan
 oeang mana di ambilnja dari
 oeangnja rajat yang disimpn di
 dalem bank tiap-tiap boelan. Ma
 ka penoelis bisa menerangkan
 begitoe, lantaran baroe-baroe ini

penoelis diberi taet oleh satoe
 satoenja loerah di daerah Go
 noengkidoel. labilang kaloe abis
 dipanggil ka Assistenten tanggal
 14 boeat ambil oeang ka bank,
 tetapi lantaran hari itoe tida
 bisa datang, ia disoeroeh ambil
 sendiri ka kantoor creditbank di
 Djocja, yang djoelijnja dari ia
 poenja roemah tida koerang dari
 50 Km. oeang mana diboeat
 penitjilannja ia poenja lemboe
 pematjek.

Setelah penoelis denger itoe
 keterangan, lantas timboel be
 berapa pertanjakan yang penoelis
 sendiri tida bisa djawab.

Apatah sebabnja itoe binatang
 pematjek tida di beli dengan
 contant yang hargannja tentoe
 lebih moerah? Apatah oeang tarikan
 dari rajat belon menjoeoepin
 boeat membeli contant hingga
 perloe direntenken doeloe dimana
 bank? Apa memang itoe oeang
 direntenken yang renten mana
 menjadi keoentoengannja negri?

Sekalipoen pertanjaan mana
 kita pikir dengan djelas, tetapi
 sampe sekarang didalam hati
 penoelis belon bisa memberi
 djawaban yang memoeskakan. Aken
 tetapi oleh kerna hal mana so
 dah terlandjoer, maka ini toelisan
 tjoea diboeat peringetan sadja.

Membetoe lken Didalem
 kita poenja pekabaran Goenoeng
 kidoel yang mengataken kepinda
 dahannja toean Martasoekarta
 goeroe di Semanoe itoe ternjata
 tida betoel, itoe kabaran sebetol
 nja soedah lama, tetapi sampe
 sekarang tinggal adem sadja,
 hingga penoelis menentoecken tida
 djadi. Harap pembatja soeka
 ma'afken.

Drama yang mengerikan.

Pada hari Saptoe tanggal 19
 yang baroe laloe dilapangan Ke
 doengerkis onderdistrict Nglijar
 (Goenoengkidoel) ada di dapet
 kan satoe majit dari seorang
 prampoean toea, dan majit mana
 mengoendjoeken anija'an yang
 sanget hebat.

Pemboeolninja doea orang se
 karang soedah dibekoek batang
 lehernja.

Pada hari Saptoe tanggal 12
 ini boelan, orang bernama Hiro
 dikromo telah menjangoepi per
 mintannja ia poenja goela goela
 bernama Marjem yang soedah
 lama minta dibeliken soebeng.

Marjem disoeroeh panggil se
 orang bakoel soebeng bernama
 bok Hirokarjo di desa Gari da
 teng diroemahnja Hirokromo ter
 seboet dengan disoeroeh memba
 wa dagangannja soebeng.

Aken tetapi koetika itoe orang
 yang dipanggil baroe sampe di
 tegalan diatas, oleh Hirokromo
 laloe dipegat disitoe, dan itoe
 bakoel laloe dipekoel dengan
 batoe, satoe kali djatoeh dengan
 sambat mati.

Seorang kawannja yang koetika
 itoe goembala disitoe bernama
 Hiroredjo, saksikan kedjadian
 yang mengeriken itoe tida men
 long malah toeroet memoekoeli
 itoe prampoean toea, hingga se
 bab dari loeka loekannja yang sanget
 hebat, itoe korban tiwas djawa
 njja. Sesoedahnja tida bernja
 majitnja laloe dilemparken ka
 dalem slokan, sedang soebeng
 njja dikasihken pada Marjem
 yang esok harinja digadeken ka
 Wonosari hanja lakoe f 2.10.

Sekarang itoe doea orang yang
 kedjem soedah dikerem dalem
 tahanan, dan sekalipoen marika
 poengkir kaper pada itoe kedja
 hanan, tetapi sebab politie soedah
 mendapat boekti boekti yang tjoe
 koep apa lagi saksi complete,
 marika tida ada harepan aken ter
 bebas dari djiretan wet. (S. T.)

Apothekers - Assistent.

Dalem examen apothekers -
 assistent. dibikin pada tanggal 4
 sampe 18 Juli ada 22 orang yang
 ambil bagian, dimana boeat vak
 boekhouden soedah tida loeloes
 3 candidaat dan boeat Praktische

Receptuur 5 candidaat.
 yang loeloes adalah: nona-no
 na Oey Soeli Nio, Thioe Kim
 Kiauw, Noeratin, nonja N. v. d.
 Dungen-Gronovius, dan toean
 toean De Haas, Ivens, Lie Sioe
 Tie, Lim Yoen That, Oey Jong
 Tjjang, Sjamsoedin, Soeprojodar
 mo, Tan Sik Hok, Tan Ping An
 dan Zwiers.

Pertoendjoekan Tsing Nien Hie.

Malem Minggoe j. b. l. Hua Chia
 Tsing Nien Hui di Bandoeng, se
 perti lebih doeloe soedah diwar
 rakan dalem ini soerat kabar, te
 lah adaken itoe tooncel uitvoe
 ring. Dengan bantoeannja moerid
 moerid T.H.H.K. dan laen laen
 itoe pertoeandjoekan soedah ber
 hasil dengan baik. Oeang pen
 dapetannja bersih nanti aken di
 dermakan pada kasnja Tsing
 Nien Hui 60 pCt. pada T.H.H.K.
 Bandoeng 20 pCt. dan pada Ping
 Bin Hak Hauw djoega 20 pCt.

Holl Chin. Kweekschool.

Dalem afdelingsverslag Volks
 raad ada yang tanja apa sebab
 moerid-moerid dari Holl. Chin.
 Kweekschool tjoea dapet f 1.—
 per boelan, tapi moerid H. K. S.
 (Kweekschool Boemipoetra) f 3.—
 atawa tiga kali lipet?

Sebab tjoea sedikit (?) orang
 Tonghoa minta masoek di itoe
 sekola adanja andjoer in boeat
 trima djoega moerid-moerid Boe
 mipoetra di H. C. K.!

Bakal dipreksa perkarannja.

Perkarannja Karim, yang telah
 tjoba benoe noni Poppie Bek
 kering, nanti tanggal 30 Juli akan
 dipreksa oleh landraad di Betawi.

Dari Palembang ka Timor.

Toean A. J. Pattij, yang berho
 boeng dengan haloennja merah
 soeda diboeang ka Palembang,
 sekarang dengan moefaketnja
 Raad van Indie itoe orang boean
 gan di pindah ka Roeteng, af
 deeling Flores, residentie Timor
 en Onderhoorigheden

Datengnja Loh Hwa team.

Kemaren hari Minggoe dengan
 kapal Plancius soeda sampe
 disini spellers dari Loh Hwa den
 gung dipimpin oleh toean Yü Heng
 Tse, manager dan itoe team. An
 tara itoe spellers orang lantas ke
 nalin Lee Wai Tong, itoe captain
 yang terkenal dengan No. 9. kee
 per Chow. centre-half Sun, W.W.
 Chen yang bisa djadi half kanan
 atawa kiri, centervoer L. K. Tai,
 Chao Kwei Cheng, sajan kiri dari
 Hongkong, Chan Kwang Yao,
 djoega satoe forward yang baik
 dari Hongkong, dan laen-laen.

Bebrapa spellers dari Hongkong
 yang sanget diharep datengnja
 seperti Sun Kam Sun, Pao Ka
 Ping, Lee Tin Sang dan Ip Pak
 Wah, tida moentjoel. Kita dapet
 kabar toean Yü Heng Tse hendak
 lekas pergi lagi ka Singapore boeat
 ambil bebrapa Hongkong spellers
 yang soeda diaetoer boeat toeroet
 lengkep in Loh Hwa dateng di Jawa
 tapi sekarang masl ambil bagian
 dalem pertandingan-pertandingan
 Nan Hwa Team di Malaka.

Terkabar itoe pertandingan-per
 tandingan Nan Hwa Team bakal
 berachir di boentoetnja ini boelan
 dan kita harep sadja toean Yu
 nanti berhasil boeat bawa itoe
 bebrapa speler penting kemari,
 toeroetama keeper Pao Ka Ping,
 soepaja elftal Loh Hwa djadi
 lengkep betoel.

Begitoe kapal Plancius
 mepet U. M. S. poenja comite
 penjamboetan, wakil-wakil pers
 dan bebrapa orang laen lantas
 pada naek di tangga. Oleh kerna
 itoe spellers soedah pernah da
 teng disini marika tida asing
 lagi sama orang-orang yang me
 njamboet, hingga pertemoean
 seperti pertemoean antara sobat
 sobat lama. Bebrapa cameramen
 lantas asik bekerdja, antaranja
 ada djoega yang bawa filmtoestel.

Penjamboetan officieel dibikin
 di gebouw U.M.S. dengan satoe
 thee-hwee yang dirameken dengan
 muziek dari T.H. Im Gak Hwee
 ini perdjamoean thee ada pering
 etken kita kedjadian pada taon
 yang soedah, kerna ampir satoe
 toepa, bedanja ini kali voorzitter
 bersama bebrapa spellers dari
 Hercules ada toeroet hadlir.

Toean Yo Heng Siang, voor
 zitter U.M.S. boeka perdjamoean
 sambil kasi slamet datang pada
 itoe tetamoe tetamoe dari Tong
 kok. Toean Ang Jan Goan
 dalem bahasa Tonghoa sampe
 pambitjaraannja toean Yo
 pada sekalian tetamoe. Toean
 Galstaun, voorzitter Hercules,
 djoega kasi slamet datang dan
 adjak spellersnja kasi tiga cheers
 boeat Loh Hwa. Kemoedian toean
 Yu atas nama Loh Hwa hatoe
 ken trima kasi boeat itoe penjam
 boetan yang manis, pada U.M.S.
 yang soeka organiseer Loh Hwa
 poenja kedatengan ini kali, pada
 N.I.V.B. dan sekalian voetbal club
 yang kasiken segala bantoean
 dan facilitate, dan achirnja pada
 publik, toeroetama publik Tong
 hoa, yang ia pertjaja nanti aken
 kasi toendjangan dan sympathie
 pada Loh Hwa seperti taon yang
 laloe.

Toean Yü toeroetama njataken
 trima kasinja pada U. M. S. yang
 mengatoer Loh Hwa poenja per
 tandingan-pertandingan di Jawa
 ini kali, kerna pada hasilnja ini
 kali poenja koendjoengan ada
 bergantoe perdjalanannja elftal
 dari Tiongkok ka Europa. elftal
 mana, kabarnja, bakal ditetapken
 poela saoesandja selese tournée
 di Jawa. Kemoedian ia adjak
 spellers Loh Hwa kasi U. M. S.
 N. I. V. B. dan Hercules masing
 masing tiga cheers. Toean Tjong
 Boen Sen djoega angkat bitjara
 dan kemoedian bagiken pen seba
 gi tanda peringetan dari firma Lauw
 Tjin pada saesatoe speler. Dam
 9.30 itoe thee-hwee lantas boea
 ran. Lohor bebrapa speiers Loh
 Hwa diadjak nonton pertandingan
 antara U.M.S. dan Hercules.

Perdjamoean ma kan di Tay Tong.

Seperti djoega taon yang laloe,
 ini kali Loh Hwa poenja pert
 emata di Batavia disamboet de
 ngent perdjamoean makan oleh
 China United Assurance Society,
 Ltd. (atawa Hoa An Po Hiam
 Kongsi) dalem Tay Tong Restau
 rant, Pantjoran. Orang-orang yang
 dioendjangan pada datang dengan
 goembira, antaranja ada Consul
 -Generaal Chang Ming, soedagar
 soedagar yang terkenal, wakil-wa
 kil pers, dan orang-orang dari
 kantoor voor Chinese zaken
 dan dienst sersi poen tida kating
 galan, hingga anem medja soeda
 djadi penoeh.

Ada banjak speech dibikin da
 lem ini perdjamoean seperti soe
 da loemrahnja dan oemoennja
 ada kasi poedjian atawa njataken
 harepan atawa djoega kasi nase
 hat pada Loh Hwa Team. Toean
 Lu Wei Chang, manager dari
 Great Chinese Circus dan salah
 satoe oprichter dari Loh Hwa
 voetbal club, ada kasi naschat
 bagoes pada sekalian spellers.

Ia bilang sekarang elftal dari
 Tiongkok pergi kaloer negri,
 tida perdoeli ada dari Loh Hwa,
 Nan Hwa, Chung Hwa atawa yang
 lain lagi, tapi oemoennja tjoea
 terkenal elftal Tonghoa, elftal
 dari Tiongkok dan mewakilin
 bangsa Tonghoa. Dari itoe, ia
 kata, sekalian spellers tida per
 doeli dari club mana haroes ra
 gem bersatoe hati, boekan tjoea
 boeat bermain soenggoe soenggoe
 tapi djoega boeat oentoek sporti
 veness yang tida bisa ditjelah.
 Consul - Generaal Chang waktoe
 bitjara ada naschatken spellers
 kaloe djadi koendjoengin Europa,
 selainnja haroes oendjoek per
 mainan voetbal yang bagoes, ha
 roes djoega goenaken itoe per
 djalanann sebagai kaus boeat me

PHOTOGRAPHER .. KING SON ..

DEPOK 42 SEMARANG

Trima segala matjem pakerdjaan
 PORTRET, harga melawan paker
 djaan bagoes dah tjepet.

120 BOLEH SAKSIKEN.

jakinin berbagi-bagi hal yang men
 djadi sifat-sifat dari kemadjoean
 nja kasapanan Barat. Perdjamo
 an boebanan djam 11 liwat.
 (S. N. P. o.)

Lelang borongan.

Pakerdjaan lever roempoe
 bocat goenanja tangsi di Ban
 doeng telah disrahken pada toean
 Tjio Tjjang Yang yang kasih
 masoek penawaran f 32.004.—
 atawa f 1.05 per 100 K.G. roem
 poet, sedang yang moesti dilever
 ada 3.048.000 K.G.

Tedjo Ajoe.

Bebrapa hari yang laloe kita
 soeda moeat koetipan satoe kaba
 ran dari Jababode tentang onder
 neming Tedjo Ajoe ditoeoep lan
 taran-harga karet dan thee soeda
 djatoeh. Berhoebong dengan itoe
 kabaran toean Loe Sek Hie, koe
 asa directie'nja itoe onderneming
 soeda brien keterangan seblagi
 di bawah ini:

Poehoen karet yang ada di itoe
 onderneming tjoea di sepanjang
 djalannja itoe onderneming, lan
 taran begitoe djadi hasil karet da
 ri Tedjo Ajoe tida bisa dibilang
 banjak. Begitoe lah kongsi ambil
 poetoesan boeat toetoepe sadja
 itoe kebon, sebab productienja
 tida banjak dan lagi hargannja ka
 ret rendah, sedeng poehoen-poe
 hoen kaloe dibiarkan poen bisa
 toemboeh sendiri.

Sebab ditoeoep maka toekang
 deres (ambil getah) yang djoem
 blanja tjoea 18 orang (boekan
 nja 100) tida dapet kerogean soe
 atoe apa, sebab marika dipake
 rdjaken di laen bagian dengnga
 dji yang sama banjaknja.

Onderneming thee Tedjo Ajoe

diboeka toeroes.

Pasar Malem Pasoeroean.

Doeloen kita soedah kabarken
 disini, pendoeoek Tonghoa di
 di Pasoeroean hendak adaken
 pasar malem yang pendapetannja
 bersih aken didermakan boeat
 goenanja amal. Menjamboeng itoe
 kabaran sekarang kita bisa war
 taken lagi, bahoea pembagiannja
 soedah ditetepken boeat menjoe
 kong roepa roepa roemah sekolah
 seblagi dibawah ini:

Madoereto Pasoeroean 20 pCt.
 H.I.S.-P.G.B. Pasoeroean 5 pCt.
 H.I.S.-Molhamadjah Pasoer
 oean 5 pCt.
 T.H.H.K. Ngoeling 5 pCt.
 T.H.H.K. Kebontjandi 5 pCt.
 T.H.H.K. Pasoeroean 60 pCt.

Berbagi-bagi tontonan dan per
 toendjoekan aken diadaken dalem
 itoe Pasar Malem, begitoe Pem
 bantoe kita wartaken.

Tyhus bertjaboel.

Di Cheribon kembali bertjaboel
 penjakit typhus, jalah dalem roe
 mahnja 12 pendoeoek di Pekiri
 ngan, Poelosaren, Kesambi, Ke
 djaksan, Kasoenean, Pekalangan,
 Bentengstraat, Pasoeketan, Paroe
 djakan dan Kanoman.

Regentschapsraad.

Toean Tan Tjing Kwie dan toe
 an R. Hardjoamidjojo soeda min
 ta brenti seblagi anggota regent
 schapsraad di Banjoemas.

Auto Activiteit.

Tentang di atas ramelah menjadi pembicara antara orang-orang yang sudah taat pada hari-hari sendiri.

Penjajit Indonesia yang sudah bertaoen-taoen melibat pada toe boeh Inlanders hingasoe kar boe at di injectie soepaja mendja di semboeh lantaran itoe orang-orang sama sekali tida memoenjai itoe dasar keradjinan beker dja.

Kenapsoean bekerdja memang mendjari pangkalnja bakal menjari kemoejan dan kehormatan. Ada kemoejan ada djalani, begitoe lah pri bahasa Inggris yang menetapkan kabenerannja perkara di atas, sehingga bagi sese orang yang masih memoenjai itoe kaeoletan bekerdja masih bisa di harep yang itoe aken dapat mengalami soeatoe perobahan yang membawa nasib baik sebagai yang selaloe terloekis di dalam kenang kenangan.

Nona Luister adalah namanja gadis bangsa Inggris yang hanja memoenjai oeng sepoeloe cent sadja, akan tetapi sebab ia ada seorang gadis yang keras hati dan selamanja tida pernah memoenjai takoe dan gentar, asal ada timboel soeatoe maksoed yang ter kenang maka tida ambil tempo yang lebih lama lagi maksoed ma na laloe dikerdjaken, zonder me ngingat rintangan yang melintang di depannja, dengan oeanjanja yang telah kita soeatoe di atas, ia bisa keliing doenia yang de ngan berachir ia mendjadi seo rang Gravin (isteri seorang Graaf) yang sangat hartawan.

Edmond Dantes, jalah nama nja seorang pemoeda Luitenant dalam kapal api yang kena fitnah dan tertoeoeh mendjadi perse koetoeannja Bonaparte di Peran tjis yang oleh pemerintah dihoe koem pendjara selama hidoep di dalam gedong If yang sangat tebal temboknja, sebab ia memoenjai itoe auto activiteit boeat keloe ar dari dalam pendjara, se soedahnja ia meringkoek dida lem pendjara empat belas taon lamanja, ia bisa keloe ar dari boei dengan slamet, dan achirnja ia mendjadi seorang Graaf djoega yang amat kaya, dan laloe bernama Graaf de Monte Cristo.

Ja, pendeknja masih banjak lagi tjontoh-tjontoh yang baik mendjadi katja benggala bahwa auto activiteit memang mendjadi bekal yang teroetama goena men tajepei kemoejan dan kehormat an bagi siapa yang ingin itoe soerga doenia kata orang-orang oelama.

Maka dari itoe tida mengheran kenah djika tiap tiap kaeom pen dekar laloe mengandjoeri itoe actie, sebab tjoma dengan actie itoe sadjalah yang dapet digoe na ken djalan mendjoendjoeng kehor matan bangsa kita yang selaloe di pandang hina oleh bangsa asing itoe.

Kitapoen moepakat dengan itoe andjoeran. Akan tetapi mengapa kah bagi bangsa kita itoe kaeolet an bekerdja soekar boeat di praktik-ken. Maskipoen theorie itoe moesti di lebih doeloeken dari pada praktik tetapi apakah sebabnja itoe hal bagi bangsa kita hanja baroe bisa di omong ken sadja, yang djika segala omongan itoe tida di kerdjaken dengan kekoetan tenaga tida ada bedanja dengan tida apa-apa?

Inilah yang haroes mendjadi penjelidikan kita. Kita haroes menghargai praktik dari pada theorie, sebab semoea kepandean yang tida di kerdjaken sepeser tita ada goenanja.

Sebenernja tentang itoe perasa tida ada tempo boeat mengasokken diri.

Sajang sekali yang toeroet ambil bagian dalam itoe pengadjaran yang sebagian besar anak dari desa-desa yang letaknja djaeoh dari itoe kota, sebagai dari desa Moela Tepoes Karangmodjo djaeohnja koerang lebih 7-10 pjal. Bagi di moesim kering bisa di harep simoerid tida akan kabera tan boeat berdjalan yang sekian djaeohnja, tapi djika moesim ke ring ini soedah ganti dengan moesim hoedjan, banjak orang mendoega itoe hal akan mendjadi sebabnja itoe roemah sekolah goeloeng tiker seperti yang soedah soedah.

Maka dari itoe sekarang ada terkabar lagi yang di kota Wonora kali, dan sebab Goeroenja hanja seorang sadja mendjadi tida heran yang bagijnja hampir

an pergoeletan bekerdja soedah ada bagi bangsa kita Indonesia, yang tida ada hanjalah tangkai yang di goenakan kapitaal menger djakan. Peri bahasa tiap-tiap ada kemoejan tentoe ada djalan, itoe tjoma theoretisch sadja dan tjoma keadaa nja yang biasa, sedengen di dalam keadaan yang sebaliknya sebagai djaman yang kita alami sekarang ini, sama sekali tida bisa di kerdjaken.

Tjoba sekarang pikirlah, di da lem djaman sekarang kita disoe roeh bekerdja apa, sedangkan sifat pakerdjaan di dalam perga oelan hidoep bersama ini hanja lah berpokok mendjadi tiga djoeroesan sadja, jaitoe hanja: ber boeroeh berdagang bertani.

Maeo bertani bagi bangsa kita tanah hanja terlae sempit djika kita bandingkan banjaknja djoem lah djiwa, sedeng tanah yang makmoer-makmoer sebagian besar soedah mendjadi tanah erfacht.

Maeo berboeroeh di mana-ma na tempat djaman sekarang soe dah banjak peroesahan yang me ngoerangi penggawe, sedengen djoemlahnja kaeom yang werkoos semingkin bertambah.

Maeo berdagang sepeser tida ada kapitaal, yang ada tida bisa melakoeken, kerna berboeboeng sebagian besar rajat soedah tida ada yang mampoe beli mendjadi kan bakoel banjak yang sama djatoeh.

Atawa djika semoea orang men djadi bakoel siapakah yang di soeroeh beli?

Sebenarnja djika di perhatikan dengan sedikit dalam semoea nasehatnja kaeom yang mengako e noemoo itoe sangat berlawanan dengan hoekoemnja peri per gaolan hidoep bersama.

Banjak orang menasehati anak atawa kenalanja djangan gemar djadjan, djangan gemar mendjadi pemboros oempamanja koerang hemat pada pakean, yang mana laloe menjebakkan kerep sekali beli pakean yang laloe mendjadi kan pemboros, tetapi djika orang tida berboeat begitoe apakah nanti bakoel-bakoel itoe semoea tida aken mendjadi kehilangan pengidoepan?

Sedangkan pada lain fihak poela yang tida memoenjai pakerdjajan marika di soeroeh berdjoealan ini dan itoe, tetapi djika semoea orang yang berperkerdjan tida ada yang sama djadjan atawa beli barang-barang pakean, apakah bakoel-bakoel itoe akan bisa laloe dagangannja?

Begitoe lah semoea nasehat yang sangat ekonomis hanjalah bisa berlakoe pada individuueel sadja. Aken tetapi oleh kerna alge meenbelang itoe ada mendjadi centraalnja eigenbe lang, apakah djika semoea orang ada berlakoe sebagai itoe nanti aken tida kedjadian sebagai yang telah kita toeloerken di atas?

Itoe lah sebabnja maka auto activiteit bagi orang Indone sia soesah boeat di kerdjaken dengan giat, dan hanja tinggal mendjadi theorie sadja, kerna keadaa nja yang menjebakkan itoe, dan berboeboeng dengan itoe kita pertjaja djika didalem perga oelan hidoep yang sangat pin tjang ini belon teratoer yang setjara socialistisch, pengidoepan manoesia tida aken bisa teratoer dengan baik.

Begitoe poen djoega tentang auto activiteit kita orang Indone sia, baroe lah kita bisa menger djaken itoe djika peri pergaolan kita yang sangat boesoek ini bisa teratoer dengan beres.

RAWAN.

Djadi Dagblad?

Ada dikabarkan soerat kabar Pendawa yang terbit tiga kali seminggu aken mendjadi Dagblad, Reorganisasi itoe aken di kerdjaken moelai nanti boelan Agustus. Perobahan mana men jatakan yang itoe soerat kabar Indonesianier madjoe selangkah.

H.I.S. Wonosari.

Sebagi mana telah terkabar dalam Nan Sing atas iniatief nja B.B. di sana telah bisa ber diri satoe H.I.S. particulier.

Oleh kerna dalam afdeling yang seloes itoe baroe memoenjai H.I.S. satoe, tida heran yang moeridnja banjak sekali, hingga boeat mana didalem satoe hari didaken pengadjaran tiga kali, dan sebab Goeroenja hanja seorang sadja mendjadi tida heran yang bagijnja hampir

Tapi sebab di itoe tempat mahal doeit, boeat mendjaga lagi djangan sampe orang toea anak itoe keberatan yang menjebakkan djoega itoe sekolahan di toetoe di harap djangan sampe tariefnja di bikin terlae mahal. Tjoe koep nja tarief di tentoean f 3-1 f 5, toelis Pembantoe kita.

Djaman meleset!

Bebrapa orderneming di bi lagan Malang yang dioeroes oleh Wattie & Co. telah djalanken bezuining. Begitoe lah antara laen-lan Firma Wattie & Co. soedah ambil poetoesan soepaja orderneming Soember Rowo dan Goenoeng Sriti (Malang Kidoel) yang tadinja dioeroes oleh masing masing satoe administrateur, di roban dan dididjaken satoe bagian di bawahnja satoe admini strateur sadja.

Denger adanja itoe perobahan maka toean J.S. van Dam, admini strateur dari Goenoeng Sriti moelai nanti tanggal 1 Augustus bakal pangko djabatan admini strateur dari orderneming Soem ber Rowo. (S.H.)

Angkatan.

Telah diangkat djadi assistent-resident pada algemeenen bes tuursdienst toean J.R. van Beu sekem, sekarang secretaris dari gouvernement Djokjakarta, sedeng sebagai secretaris dari gouvernment Djokjakarta telah diangkat toean L.R. Fives de Malines van Ginkel, assistent-resident.

Sri Sultan ka Bandoeng.

Dengen menoepek kreta di rectie yang digandengken pada expres satoe hari Sri Sultan dari Djokja bersama pengiring-pengiringnja telah berangkat ka Bandoeng boeat bales mertamoep pada Legercommandant.

Dagblad Indonesia.

Menoeroet kabar nanti tanggal 1 October di Soerabaia aken di kloerken satoe dagblad Natio naal yang aken terimpin oleh Mr. Ali Sastroamidjojo, sedeng pembantoeannja antara lain-lain adalah Ki Adjar Dewantoro, Ir. Anwari, Dr. Soetomo, Dr. Samsi, dan bebrapa djempolan Indone siers lagi.

KOTA.

Inl. Voetbal di Semarang

Sebagi toean-toean pembatja masih beloem loepa, tempo hari soedah dimoeatkan dalam soerat kabar ini, bahwa salah satoe dari Bestuur Penjoeloeh Semarang, jaitoe toean Dokter Marzoeqi Mah di, sebab soedah memperhatikan dan datang menghadiri beberapa pertandingan bola yang didadkan pada tiap-tiap Minggu di Sema rar Oost oleh kaeom kita Boemipoetra, akan memvoerstel ke pada Bestuur Penjoeloeh Sema rar menghadiahkan soeatoe Be ker, telah moentjoel voerstel boe at adakan beker.

Voerstel itoe roepa-roepanja di terima baik oleh Bestuur Penjo loeh Semarang, sebab terboekti oleh kita, ini pagi kita soedah melihat soeatoe lijst derma boeat keperluan membeli beker itoe, yang mana soedah banjak ditec ken setoedjoe oleh banjak kaeom kita, poen oeng derma, menoe roet boeninja lijst itoe beker itoe akan dimaikan dengan selekas lekasnja jaitoe pada pertengahan boelan Augustus yang akan datang.

Menoeroet pendapatnja kita, toean yang kita seboet namanja diatas beloem maoe mengkerakan Inl. Voetbal Bond lebih dahoele, tetapi dengan permainan yang akan dilihatkan oleh kaeom kita Boemipoetra waktoe mereboet beker itoe akan menjari djalan, bagaimana tjaranja Inl. Voetbal dapat didirikan di Semarang, sebab menoeeroet kabar yang kita denger dan djoega menoeeroet sa toe noot dalam lijst derma yang di-idarkan oleh Bestuur Penjo loeh Semarang itoe, ada menjata kan bahwa disini soedah didiri kan doea tiga kali Inl. Voetbal Bond, yang mana tida bisa lama hidoepnja.

Dengan perdjalan ini kita soenggoeh-soenggoeh berkejan tan bahwa pakerdjajan toean Mar zoeqi Mahdi ini, akan berdjalan baik.

Oleh sebab itoe lain tidak kita berharap, moga-moga Toean yang Mahatinggi menjampikan maksoed toean ini, dan sebaliknja kita berharap kepada kaeom kita Bangsa Boemipoetra yang berke doedoekan di Semarang, moga-moga soeka mengeloerkan tena ga bekerdja bersama-sama soepa ja sampai yang dimaksoed, kare

na segala pakerdjaan itoe kalau dikerdjakan bersama-sama tentoe mendjadi baiknja.

Bekerdja bersama-sama berarti meninggikan dradjat bangsa dan kaeom sendiri, begitoe „H.“ toelis pada kita.

Moesim ketoprak dan ande-ande loemoet.

Ini waktoe sebagian pendoe doek di Semarang gemar sekali pada pertoeandjoekan yang terse boet di atas, boektinja hampir di mana mana kp. di adaken perkoempoe lan ketoprak atawa ande ande loemoet, di kp. Baroe Tikoe ng roepa roepanja pada ini waktoe tida maoe ketinggalan pa da laen laen kp. Ini kita bisa liat sekarang di itoe kp. soedah di adaken perkoempoe lan ketoprak yang didirikan oleh pendoe doek di itoe kp. djoega boekan perkoempoe lan ketoprak sadja tapi di itoe kp. djoega didaken perkoempoe lan ande ande loemoet.

Begitoe lah djadi ini waktoe pen doedoek di itoe kp. yang gemar sama tontolan merasa seneng, se deng laen fihak lagi merasa keberatan, oleh karna koerang tidoer.

Sebab itoe perkoempoe lan ketoprak mengadaken peladjaran boeat saben malam ketjoeli hari djoema'at dan penonton djoega ada begitoe banjak. Di laen laen kp. djoega di adaken peladjaran aken tetapi 2 atau 3 ka li di dalam 1 minggu soedah tjoe koep, maka dari itoe pendoe doek di itoe kp. ada djoega yang berasa keberatan, begitoe lah „We kabarken pada kita.

Perkara penggelapan.

Raad van Justitie disini soedah preksa perkaranja persakitan H. Ch. Simon, tida pegang pakerdjaan, paling blakang bekerdja sebagai penggawe kantoor dari pabrik goela Bangak, deketnja Solo, sekarang di preventief dalam roemah pendjara di Djoernatan sini, lantaran didakwa menggelapkan oeananja itoe fa briek kira-kira f 202.

Di kantongnja itoe pabrik persakitan diwadji kirim soe rat-soerat dan simpen postzegels, plakzegels, enz. boeat goenanja itoe orderneming dan penggawe penggawe disitoe. Ternjata waktoe ia melakoeken itoe kedjahatan berselang belon ada lima taon lantaran menggelapkan oleh Raad van Justitie di Semarang ia poen soedah dipoetoesin hoekoeman pendjara tiga boelan lamanja.

Dalem perkara di atas sekarang officier van Justitie anggep per sakitan terang kesalahannja dan dimintaken hoekoeman pendjara doea taon, dengan dipotong selamanja ia ditahan preventief. Poetoesan aken dibriken delapan hari lagi.

Saorang satoe.

Sedari boelan Maart jl. bebra pa kali bengkelnja N.I.S. didate ngin maling yang bisa gondol kaje dan besi. Politie soeda berdjaja boeat tangkep itoe pen djajah-pendjahat, tapi sabegitoe lama tida berhasil, sampe kemaren malam waktoe malingnja lagi menjtoeri kaje lagi di itoe tem pat marika soeda kena dipergoek in oleh politie. Ternjata malingnja ada tiga orang bernama Sawo, Kardi dan Djakim. Sebab kaje yang ditjoeri harganja tida lebih dari f 25 maka perkaranja tjoe koep dipreksa oleh landgerecht. Dan soepaja marika katiga tida saling mengiri, maka landrecht kasih bagian masing-masing me ringkoek dalem hotel prodeo lama nja satoe boelan. (D.)

Kebon Laet.

Salah satoe pertoeandjoekan yang bakal menarik banjak perhatianja orang-orang yang datang keoendjoengin Pasar Malem adalah itoe kebon laet Bali, yang di koem-poelken oleh toekang gam bar Kuno Schweers, kebon-laet mana terdiri dari beriboe-riboe ikan loear biasa, yang dipale (prepared) bagoes, binatang laet, koraal (batoe. karang), keong-keong besar (schelpen), dll. itoe kebon laet loearnja tida koerang dari 250 meter kubiek dan katanja ada salah satoe koem poelan yang paling besar di ini doenia.

Serperti Malam djoega di Sem arang nanti anak-anak sekola dikasih kasempetan boeat nonton itoe kebon laet.

Goeroe sekola gemeente.

Tanggal 16 Juli jl. nona M.E. von Kriegenberg goeroe H.C.S. gemeente telah minta brenti dan sebab di itoe sekolahan soedah ada tiga goeroe yang memoenjai hoofdakte dan tiga goeroe dengan

hulpakte, gemeente merasa tjoe koep pake sadja satoe goeroe kaloe aran Holl. Chin. Kweek school. Sebab itoe maka dimoeat ken advertentie boeat tjari satoe goercoe Tionghoa. Doea orang soedah masoek lamaran, dari siapa yang satoe, toean Tan Njoe Fa, djoega pegang hulo pakte. Itoe toean sekarang bekerdja pada H.C.S. di Poerwo kerto sebagai onderwijzer der 3de klasse, dan dalem itoe kwaliteit ia poen bisa dipaker djaken pada H.C.S. gemeente.

Tapi sebab yang ditjari tjoma goeroe kaloe aran Holl. Chin. Kweekschool yang tida pegang hulo pakte atawa hoofdakte, maka ia tida bisa ditrima.

Pelamar yang laennja, toean Tjoa Teng Hap, goeroe H.C.S. di Blinjoe soedah memoenjai praktik satoe taen. Kepala dari H.C.S. di Blinjoe kasih poedjan baek boeat toean Tjoa, maka college B. en W. sasoe dahnja berembue sama onderwijsc ommissie voerstel pada gemeente- raad boeat angkat toean Tjoa Teng Hap djadi goeroe H.C.S. gemeente disini dengan gadji f 120 saboelan sebagai gadji permoe lan.

Ini voerstel aken dibitaraken dalem sidang gemeenteraad ja.d.

J.M.C.

Autokaart baroe bagian Noord Celebes. Moelai ini hari Kon. Ver. Java Motor Club soedah mengloear ken lagi Wegenkaart bagian Noord-Celebes. Ini kaart boeat menoe hi apa yang belon lama telah dikloearken jaitoe wegen kaart bagian Zuid-Celebes, maka mendjadi boeat ini tanah Celebes (afstandstabellen atawa boekoek kilometeran djoega soedah lama dikloearken) semoea leden soe dah bisa mendapet kaperloean dengan compleet.

Ini kaart, dikoempoe lken me noeroet lain-lainnja yang telah dikloearken oleh J.M.C., memboe oektiken djoega bahwa kema djoeanja ini Vereenigug selaloe aken menjoe koepi atas semoea kaperloeanja leden.

Semoea leden ditanah Celebes mendapet satoe lembar dan di kirim dengan pertjoema.

Begitoe poen djoega boeat leden diloe ar tanah Celebes boleh membeli ini kaart.

1 Taon dan minta appel.

Kasidintoeok, Djasmanpekoh dan Kandar ini hari soedah di hadeppen pada Landraad di sini, goena di priksa perkaranja, lan taran terdakwa ketika pada boe lan November jl. soedah bersama sama masoek menjtoeri di roemahnja Siitapatimah di kampoeng Pontjol dan dapet gondol barang yang hanja seharga f 5.

Landraad memimbang, bahwa dakwa-dakwa. Kasidin-teloek dan Kandar perkaranja tida dapet di boektiken kesalahannja, maka itoe ia di bebaskan dari hoekoeman. Dan atas dirinja dakwa Djasmanpekoh, lantaran Landraad anggep terang bersalah, ia di dja toehi hoekoeman pendjara lamanja satoe taon.

Atas hoekoeman tersebut per sakitan tida trima, dan ia laloe minta appel.

Satoe katerangan.

Kemaren pembantoe kita min ta perhatiannja bestuur T.H.H.K. disini boeat tjegah itoe kabiasa han dari bebrapa moeridnja itoe sekolahan yang pada djadjan ba rang makanan yang orang ada djoel di depan pintoe gerbang dari Kebon Dalem. Perboeatan tersebut tida haroes dilakoeken oleh anak-anak sekola, apalagi yang hendak pergi ka roema per goeroean, itoe lah tida bisa di sangkal lagi.

Dari fihak T.H.H.K. sekarang kita dikasih katerangan, bahoea goeroe-goeroe memang soeda adaken larangan pada moerid moeridnja yang pada djadjan di tempat tersebut, tapi kaloe ada bebrapa moerid yang di loear ta oenja goeroe-goeroe masih soe ka djadjan disitoe, kedjadian ma na dilakoeken sasoe dahnja abis sekolahan, itoe lah boekan ada sa lahnja bestuur.

Tjemberoean.

Kemaren di Djatingateh terdja di perklaian antara tiga soldadoe, hingga perkara itoe djatoeh dalem tangan politie. Menoeeroet kate rangan di hadeppanja landrecht di sini tadi pagi doedoeknja per kara begini:

Pattiruhu ada memoenjai istri, dan kerep kali istrinja berbitjara berdoea'an sama Noja, hal mana terbitken rasa tjemberoean da tem hatinja Patti. Begitoe lah ke

maren roepanja Patti tida bisa tahan lagi sabarnja, maka ia telah poekoel pada Noja, dan Kosta nje, satoe sobatnja Patti yang pe t liat itoe kedjadian poen lan tas toeroet memoe koel pada No ja, hingga Noja lari kasih taep pada politie. Oleh landrecht tadi pagi Pattiruhu didjatoehken hoekoeman denda f 10, kaloe tida bajar masoek boei 10 hari dan Kosta nje denda f 2.50 kaloe tida bajar masoek boei 3 hari. (D.)

Digroemoet maling.

Satoe prampoelan tinggal di 2de Halmaheraweg rapport pada politie, kemaren malam dengan djalan menggroemoet dan goena ken koentji palsoe dari satoe le mari maka, satoe pentjoeri telah gasak roepa roepa barang sehar ga f 5.50.

SPORT

Voetbal di Soerabaja.

Mena Moeri-Tionghoa 0-5.

Minggue jl. datang gilirannja boeat kedoea perkoempoe lan di atas adoe masing masing poenja tenaga, yang berachir boeat ke menanganja Tionghoa dengan eindstand 0-5.

Pertandingan telah terdjadi di lapangan Cannalaan, dimana dja lannja pertempoeran tida bisa di bilang terlae menarik, tapi djoega tida terlae slap, pendeknja sedeng-sedeng sadja.

Sedari menit pertama tempo fluit pengabisan fihaknja itoe kam pioen selaloe tertampak lebih koeat dan serang-serangan yang telah dilakoeken oleh barisannja Chin Hoat ternjata ada terlae heibat boeat bisa ditahan oleh achterhoednja itoe „soedara moeda“, dan dari sebab begitoe makanja Mena Moeria boleh me rasa poeas dengan telah kekala han yang berdjoe mbial lima-nul, sebab lebih banjak dari itoe se betoe lnja Tionghoa bisa dapet ken, kaloe sadja iapoenja voor hoede maoe main sedikit lebih keras.

Pertandingan baroe sadja ber djalan sagebrakan atawa binnen trio koening-item soedah bisa gondol koelit boender sempe di deket doel moesoenan, dan Boen Lim zonder maoe sia-siaken tem po lagi, lantas tjitak goal per tama.

Dari fihaknja Mona-Moeria telah didajaken dengan roepa-roe pa akal boeat bikin pembalesan, tapi loear selaloe ketemoe sa ma achterhoede tanggoe, hingga bola balik lagi ka kalanganja Mona-Moeria.

Dengan Tionghoa berdiri di fi hak yang lebih koeat, liwat kira-kira 15 menit Ping Gwan tjitak goal kedoea.

Sesoe dahnja ini permaenan dja di mati sebla serangan melaen ken dilakoeken oleh koening-item, aken tetapi Boon Lim c.s. poenja finishing koerang baek, sehing ga bebrapa kans bagoes yang moestinja bisa didjandjiken doel punt, telah disia-siaken dengan begitoe sadja.

Sampe halftime stand tetep ada 2-0 boeat Tionghoa.

Permaenan dalem babak ke doea poen djalan saroe pa seperti apa yang telah dilakoeken dalem ronde pertama, jaitoe fihak Tionghoa teriampak djadi baas atas la pangan. Tiga menit telah liwa, di mana Hong Dien poenja head ball telah menerbitken scrimmage heibat di depan doelnja Mona Moeria dan achirnja Hian Gwan tjeplosken koelit boender dalam djaring. Ini doelpunt tida dangep.

Itoe rasa soekoer masih belon linjap dari orang-orang Mona-Moeria, atawa Hong Dien kom bali gondol bola. Satoe voorzet, Boon Lim samboet dengan kepa la dan goal ketiga mendjelma.

Lantas goal ka 4 kumbang di tjitak oleh Boon Lim, sementara yang paling achir dibikin atas re keningnja Hian Gwan dengan satoe ground shot djitoe.

Mena moeria boleh dibilang tida bisa berkoetik, segingga Hok Gie sama sekali tida dapet pa kerdjaan apa apa. Begitoe lah de ngen 0-5 ini pertandingan yang dipimpin oleh referee Pott di achirken.

Tionghoa poenja pasangan ada sebagai berikoet:

(d) Hok Gie.
(a) Chin Hoat dan Hian Bie.
(m) Siauw Tjong, Sie Liong dan Kaw Sing.
(v) Sie Sok, Hian Gwan, Boon Lim, Ping Gwan dan Hong Dien.
Excelsior - T.H.O.R. 2-1.
Samentara partij kadoea tela

dilakoean di veld Sawahan antara Excelsior dan Thor. Jang tersebet doeloan tjtak 2 goals, sedeng jang blakangan tjoema inampo bales satoe kali sadja, hingga belang merah gondol itoe 2 punt.

H. B. S. — Quick 5-0.
Di lapangannya sendiri H.B.S. trima kedatangannya Quick boat dikirim poelang dengan kekalahannya sampe 5-0, satoe uitslag jang orang soedah bisa doega lebih doeloe. (Verslaggever).

Loh Hwa — Bondsselftal Bandoeng 1 — 1.
Kemaren sore Loh Hwa soedah bikin pertandingan jang pertama di Java, jalah bertanding sama Bondsselftal Bandoeng di Bandoeng, dan diloeat doega'annya banjak orang Loh Hwa tida bisa kalahken itoe eltal Bandoeng jang boekan terkenal koeat. Baik djoega itoe pertandingan tjoema berachir seri sadja, sebab kaloe sampe Loh Hwa kalah, tentoolah ia poenja nama di Java aken djatoh.

Sabelonnja djam doe siang penonton soedah bereboet beli kaartjis, hingga tida lama kamoe dian itoe tanah lapang soedah meroepaken pager manoesia. Me noeroet taksiran kasar pendape tannja oeng kaartjis ada lebih dari f 10.000. — satoe djoemlah jang selama ada pertandingan voetbal belon pernah ditrima di Bandoeng.

Kadoea fihak soedah toeroen ken pasangannya sebagai berikoet:

Loh Hwa:
H. H. Chow
Y. Y. Foong N. Lee
C. W. Chen S. C. Sun Y. S. An
K. H. Chen L. K. Tai Lee Wai Tong
K. S. Tso K. Y. Chen

Darma Huwae
Couman Boerdah Giesel
Lippelt v.d. Putten Bouwens
Van Dorp Soekiman
De Wolff

Bonds XI.

Pada djam 4.30 pertandingan dimoelal dibawah oedara jang bagoes, sasoedahnja burgemeester Bandoeng bikin atrap. Me noeroet pendapetannya banjak orang referee de Wilde jang pimpi pin ini pertandingan tida tjoekoepp meroeaskan.

Bandoeng maen dengan fanatiek, ini tida oesah diboeat heran, lantaran marika taoe ada berha depan sama moesoeh jang koeat sekali, Wai Tong didjaga keras ditambah poela lantaran ia poenja kati jang kiri masih bengkak sebab loeka dalem pertandingan di Singapore maka boleh dibi lang ia poenja permaenan san a sekali tida bisa dikagoemken.

Dari satoe penggrebakan jang santer pada djam 4.40 Giesel soeda dapet tjtak goeal jang pertama, hingga stand jadi 1-0 boat Bandoeng. Ini stand tida berobah sampe sampe halftime.

Ternjata S. C. Sun, itoe spil jang esahij, poen lagi dalem keadaaan sakit, maka ia tida bisa lever pakerdjaan jang baik, lebih tjilaka lagi di jengahnja pertandjingan berdjalan K. H. Chen sakit sampe ia moesti kaloeat veld dan digantikan oleh Lung Wing Tak. Masi dapetken itoe bebra pa halangan speler-speler Loh Hua tida djadi koerang goembi ranja, dan pada djam 5.22 L. K. Tai soeda bisa teboes itoe keka lahan.

Lama kadoea fihak telah se orang-menjerang, tapi sampe pertandingan berachir toch standnja tida berobah. Begitoelah dengan keadaan seri (1-1) referee tjoep tanda brenti. (V.)

—o—

DAGANG.

Kabar dagang.

Oleh kita poenja Speciaal Pembantoe.

Semarang, 23 Juli.
Goela. Keadaan pasar goela ini hari ada rame sedikit. V. J. P. soedah djoewal S. H. S., 1500 ton dan 350 ton H. S. Lebi djoeh, Lie Djing Han fabriekan poen ada djoewal pada Kian Gwan, 5000 ton S. H. S. Sept./Oct. f 85/8, dan 1500 Aug./Dec. f 875 pada toko Export India. Djoega Oei Ti ong Ham fabriekan soedah djoewal pada Erdman & Sieckken, 3000 ton S. H. S., levering Aug./Sept. dengan harga f 8.75.
Boeat goela S. H. S., sedia, di tawarken f 9.1/8 diminta f 9.10.
Ini hari New York kasi note ring ada lebi tinggi 1 sampe 2 punten, Sedeng London ada naik dari 3/4 d. sampe 1 1/4 d.

Bras. Keadaan pasar bras masi sepi dan kedjadian djoewal be li boat barang sedia tida ada ke dengeran. Saigon, dan Rangoon poen tida kasi noteering. Djoega orang tida adz beli dari itoe doea tempat.

Menir Al Speciaal, moeatan Augustus, oleh satoe Exporteur Tionghoa jang besar, soedah di lepas dengan harga f 680 sama Djoega dan Cheribon.

Boeat ini harga, masi diminta, tapi pendjoewalnja pegang lebi tinggi lima cents.

Bras Pelitjam dari bilangan Demak ada kedjadian boat bra pa kreta, dengan harga f 7.70 boat sedia atawa prompt brang kat sama Solo.

Lain lain bras masi belon ada kedjadian.

Kedele. Noteering dari Dai ren jang ini hari kita tanjak sama Mitsui, bilang, tida ada dan belon ada ganti. Boeat moeatan sama kapal Tjimanoeek ada kedjadian dengan harga f 6.30. Sedeng begitoe, boat jang sedia ada didjoewal dengan harga f 7.75

Pasar kedele tinggal koeat dan sekarang banjak permintaan dari desa.

Koffie. Harga termyn di New York ada goiang sekali. Kemaren ada naik dan ini hari kam bali toeroen 5 sampe 15 punten. Boeat faq levering Aug./Oct. ada ditawarken f 27. Koffie jang baik, sedia ada pindah tangan f 28.50.

Gaplek. Pasar masi sama dan boat sedia atawa Juli/Aug. ditjari f 1.60, zonder karoeng.

Minjakk klapa. Harganja ada lembekan sedikit. Boeat etjeran soedah didjoewal f 4.371/2 dari 20 kati per blik merk Olvade.

Palemambang-koffie. Harganja ada naik. Di Batavia ada dibikin f 17.30 boat levering Juli/Aug.

—o—

KAWAT

ROEPA - ROEPA.

Perang soedara di Tionghok.

Menoeroet boenjinja kawat dalem s.s.k. Tionghoa, Chiang Kai Shek maoe toenda doeloe penjerangan di sepandjang djalan kretalapi Lung Hai. Ada dikabarken Chiang Kai Shek telah kasih taoe pada Sun Tien Ying, kaloe benerbener Sun maoe menaloeck, ia moesti koempoeiken balatentaranja di Luyi dan bersedia soepaja pamerintah bisa organiseer itoe pasoe kan.

Dari fihaknja pamerintah ada dikabarken, jang Ho Ying Chin soedah dapet kemenangan digaris Tsing-Pu Railway, dimana lebih djoeh ia bisa reboet station Taian.

Tsjitsjerin brenti. Menoeroet kawat Aneta Reuter dalem s.s.k. Blanda, Tsjitsjerin soedah brenti sebagai commissaris boat oeroesan loear dari pamerintah Sovjet dan digantikan oleh Litvinoff.

Kariboetan di Mesir. Kombali telah terbit kariboetan, kendati pemimpin-pemimpin Wafd (nationalist di Egypte) telah mengambil poetoesan tida goenaken perkosahan boat nobros masoek dalem Kamar dan aken menoenngoe sadja djawabannja radja tentang itoe rekest boat diadaken satoe persidangan loear biasa.

Banjak toko soedah ditoeoep antero hari dan politie ditempatken disemoea djalanane besar dan djalan prapatan. Soldadoesoldadoe Mesir dengan pake topi wadja mendjaga di deketnja gedong parlement.

Politie goenaken sendjata api dan dengan tjara gampang bisa tindes itoe kariboetan. Di antara marika jang pada waktoe pagi terbitken itoe kariboetan terdapat djoega sarombongan orang jang toetoep itoe djalanane di deketnja astana Abdin. Boeat toetoep itoe djalanane telah digoenaken tiang-tiang lentera, enz., sedeng gas jang kaloeat telah disoelet api

Djoega di Port Said soeda di bikin banjak demonstratie ketjil tapi politie kombali soeda terpak sa goenaken sendjata api boat menembak. Di tempat jang terse boet sarombongan orang telah tjoba terdjang pasoeakan militair jang mendjaga di antara wijk Boe mipoetra dan Europa. Doea poe loe orang jang terbitken itoe kariboetan soeda binasa djawanja dan anem belas ojang dapet loeka. Pamerenta sekarang bisa tindes itoe kariboetan.

Hoeroe-hara di Korea.

Di Tansen, pada pasisir wetan nja Korea, ada ampas orang tani bangsa Korea soedah terboenoek

dan 26 orang dapet loeka, sedeng 9 penggawe politie terkena loeka waktoe terdjadi kariboetan pada tanggal 20 ini boelan herhoeboeng lantaran bebrapa orang tani soedah ditangkep sebab di dakwa melanggar wet oetan.

Satoe rombongan dari 2000 orang tani bersendjata roejoeng dan toembak toembak bamboe soedah reboet kantoer besar dan kantoer politie.

Sasoedahnja politie dapet bala bantoean laloe diambil tindakan keras boat lawan itoe orang-orang jang terbitken roesoeh dan sasoedahnja lebih doeloe ditegor, laloe dilepaskan tembakan, dima na kamoedian orang banjak itoe berpentjar.

Schandaal besar di Turkije.

Commissie van onderzoek jang dibangoenken boat preksa peng oeroesan dari oetangnja Turkije telah dapet pergokin satoe schan

daal besar. Ternjata bahoea satoe rombongan besar ambtenaar amb tenaar telah bikin roegi negii boat sadjoemlah jang tida koe rang dari 20.000.000 mark dengan djalan siarken kombali oeng kertias, jang oleh bank soedah ditrima poelang boat tida di kasih lakoe lagi tapi aken diba kar sadja.

Sampe sekarang belon bisa di tetepken ambtenaar-ambtenaar siapa jang soedah lakoeken itoe knoei, tapi orang rasa marika itoe ada orang-orang asing jang bekerdja pada Financien.

Crisis di Duitschland.

Soerat-soerat kabar Italie taro banjak perhatian pada keadaan politik di Duitschland, jang me noeroet marika poenja katerangan perloe diperhatiken, sebab satoe pamerenta jang tetep di Duitsch land ada penting sekali boat ka sedjahtra'annya Europa.

—o—

PASAR MALEM TIONGHWA
SALATIGA.
30 Augustus t/m 8 September 1930

Moelai sekarang aken didjoewal stand-stand boewat Restaurant, Toko-toko. Tombola dan disediaken lapangan boewat berdiriken Kiosk-kiosk kaperloean bikin reclame, dengan harga moerah.

Ditjari tontonan atawa pertoeandjoekan jang baik dan beloen pernah di pertoeandjoeken di Salatiga.

Soepaja tida djadi keblakangan, diharen Toean-toean jang ada mempoenjai kaperloean diatas, soeka lantastateng beremboek

Katerangan boleh minta pada
Het dagelijksch Bestuur
Pasar Malem Tionghwa 1930
Salatiga.

ALHAMBRA

DJAGALAN — SEMARANG
Moelai Rebo 23 en Kemis 24 Juli 1930.
Satoe Speciaal dari Pathe Exchange.
CLENN TRYON
DALEM
Kakek-kakek-jang dojan Berklai

Satoe gambar jang paling banjak poekoelan dari moelai sampe achirnja, toeroetama Clyn Tryon djoega banjolan jang paling kotjak.

Dan ditambah lagi.

2 deel HAROLD LLOYD
Anak-anak boleh nonton
Harga tempat seperti biasa.

Koningin-Wilhelmina

BEKROOND met de GOUDEN MEDAILLE van de KOLONIALE TENTOONSTELLING Semarang 1914

MOECHAMMAD AJOEB

Greveur- inrichting en Reclame Bureau
MOECHAMMAD AJOEB
Kp. Tonjo Pontjol — Semarang.

Trima segala pakerdjaan:
Bikin merk di atas barang perak dan mas.
Bikin letter di atas marmer dan papan boat naambord dengan segala gambar-gambar.
Stempel koeningan boat lak dan tiata.
Djoega bisa bikin portret di atas perak.

Menoenggoe pesenan dengan hormat.

Firma Sen Kong Heng
MEUBELMAKER
Blakangkebon 15 — SEMARANG — Telef. No. 1652

Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roemah, bikinan moedel sekarang jang menjenengken, kita sedia matjem-matjem marmer, katja roesia, katja almari, katja djendela, dari roepa-roepa oekoeran ventilator, slot-slot koeningan, dan lain-lain perabot koeningan serta bersi, bagi kaperloean bikin roemah, toko, goedang dan sebaginja, dengan harga pantes.

Mintalah katrangan pada kita,
Oen Djem Hwat.

Dengen ini kita wartaken bahoea

Krontjong en Stamboel Concours
bagian Lelaki
pada tanggal 5 Augustus 1930

bagian Prempoean
pada tanggal 8 Augustus 1930

Fietsen Concours
pada tanggal 6 Augustus 1930

Jang toeroet ambil bagian bole toelis soerat atawa dapet ketrangan pada Toean THIO TJOEN GOAN Gang Baroe 101.

Pasar Malem Semarang.

Lowe's Pek Tok Wan.

Sakit kentjing (Pek Tok) djika soeda lama tida di kasi obat tentoe berobah djadi penjakit jang berbahaja jang mana bisa berobah djadi penjakit RADJA SINGA (Syphylis) maka perloe lekas di obatken, soepaja lekas semboeh dan tida menangoeng terlaloe banjak sakit, apalagi badandja di tinggal sehat.

Kita baroe trima obat seperti terseboet di atas jang paling mandjoer, boat semboehken penjakit Pek Tok, dan baek djoega boat prempoean sakit Pek Taij.

Harga per flesch f 0.40

Tanjaklah ketrangan pada:
Ngo Tjioe Taij Jok Pong
G. Pinggir 8 Telf. 1131.
SEMARANG.

Prijscourant dari obat-obat di kirim pertjoema pada siapa jang minta.

Parem Moestika

Boleh dapet pada TAN TJOEN TAT SALATIGA.

Firma Sen Kong Heng
MEUBELMAKER
Blakangkebon 15 — SEMARANG — Telef. No. 1652

Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roemah, bikinan moedel sekarang jang menjenengken, kita sedia matjem-matjem marmer, katja roesia, katja almari, katja djendela, dari roepa-roepa oekoeran ventilator, slot-slot koeningan, dan lain-lain perabot koeningan serta bersi, bagi kaperloean bikin roemah, toko, goedang dan sebaginja, dengan harga pantes.

Mintalah katrangan pada kita,
Oen Djem Hwat.

FEUILLETON

Kaloe doewa bereboet satoe
Oleh: Leng Hong Seng,
Parakan.

(92)

"Ja Allah, tida njana Kwi-nio ada demikian baek!" meratap itoe njonja dengan terharoe. "Oh, sekarang akoe mengerti terang sebagai katja, dan sampe dimana artinja itoe sair kenangan anak!"

Keng-oen toendoeKin kepalanja lantaran merasa maloe.

"Biarlah kau toeroet betoel segala pesenanja si tjantik, agar siapa boleh merasa lega berdiam dimana sekarang ia berada. Akoe maoe oepamaken, anak, bahoea kau berdoea poenja lelakon, djoestroe mirip seperti riwayatnja Taij-giok sama Po-giok, jang achirnja tjoema menamba kamentjeselan belaka. Dari itoe, paling oetama kau lekas inget menoleh! Pikirlah, kau jang gemar batja boekoe Ang Lao Bong, sedikitnja tentoe anggep bitjarakoe amat djitoe, boekoe?"

Itoe anak moeda semingkin djadi boengkem.

"Mendoesinlah anak, mendoe sin jang kau sama Kwi-nio me mang boekoe dasar djonja. Kau taoe apa, bahoea ditepi doe nia miasa ada laen nona jang le bih bersetia dan soempa aken toenggoe padamoe....."

Kita poenja pamoeda lebih mendjadi bingoeng dan pandeng moeka iboenja dengan sorot heran.

"Soenggoe diloeat doegahan, maski dalem mengimpi akoe ma oe bilang," kata iboenja, "Djiauw-nio, itoe nona manis telah bela kahormatannja zonder inget rin tangan doenia aken goena kau...."

Oh, itoe ambek dan kasoetjian jang begitoe tinggi, tjoekoeplah membangkitken sasoeatoe orang poenja rasa sympathie!"

"Tapi, mama....."

"Tida, akoe moesti maoe pe noehken niatannja itoe gadis jang baek. Dasar siapa memang akoe amat soeka, lebih djae batjalah iapoenja soerat jang boeat kau!"

Habis kata, njonja Yan-leng ambil itoe soerat dan kasi pada anaknja.

"Doenia penoeh sama segala kagandjilan!" berseroeh Keng-oen sambil goleng-goleng kepala seperti maoe bilang: "Aken teta pi hatikoe soeda kena loeka jang amat dalem."

"Apakah kasoetjian begitoe pa toet tida dibales, anak?"

Soepaja tida bikin djengkel sang iboe, achirnja itoe djedjaka lantas melagain berkata dengan soera soenggoe-soenggoe: "Ma ma, kau poenja kahendakan soe da tentoe aken nanti toeroet. Tjoema, berhoebong dengan Kwi-nio telah binasa lantaran akoe poenja gara-gara, ada lajiknya djoega kaloe akoe berkaboeng tiga taon, sakedar oendjoek doe ka pada doenia. Akoe harep ini hal kau bisa moefaket, mama!"

Njonja Yan-leng menjataken satoedjoe djoega. Tjoema sebab anggep ada terlaloe lama, maka ia lantas berkata dengan sorot kasian: "Tapi toch satoe taon soeda tjoekoe! Boeat laen orang akoe pertjaja tra'maoe berlakoe begitoe, kerna kau berdoea belon kedjadian nika atawa bertoenda ngan."

"Djoestroe itoelah jang tamba membikin akoe amat berat, ma ma! Samentara kaloe akoe sengadja lakeken lebih lama, tida laen ada boeat habiskan kasoetj annja szlembar hati....."

Lantaran tida ada alesan goena mengalangi lagi, apa boleh boeat orang toewa itoe lantas loeloeken. Tapi achirnja telah nasehat ken dengan soera satenga me minta: "Djikaloe akoe soeda toeroet kamaoemmoe jang gelo, biarlah kau mengarti dan mengasi imimbangan pada hatinja satoe iboe.... Pandenglah semoea per kara jang soeda-soeda seperti mampoes dihari kemaren, dan moehoenlah berka kepada Allah oentoeK harian jang aken menda tengi, anak!"

Keng-oen djandji aken pegang tegeh itoe nasehat.

Maski dilahir ia berlakoe goeni bira dengan tingka normal, pada hal batinnja katindi kasedihan jang amat besar. Tjoema ia sengadja pendem sadja itoe pengrasahan, sebab amat tida tega kapan iboenja djadi toeroet doe ka djoega.

(Aken di samboeng.)

80 Ct.

Toean bisa dapet satoe boekoe pladjaran.

Ilmoe Gaib dalem 7 hari,

jaitoe jang dinamaken

Persoonlijke magnetisme

Goenanja ini boekoe:

Jalah menoentoen pembatjanja boeat mendjadi orang jang berpengaruh, soepaja kamaoemnanja atawa kainginannja bisa terkaboel.

Awas! Ini ilmoe tida bisa berlakoe kaloe orang ada niatan boeat melakoeken kedjahatan, oepamanja orang ingin soepaja orang banjak tida nanti melawan sekalipoen dikenaja goena kaentoengan dirinja sendiri, atawa dimaksoed goena ganggoe anak bini orang.

Pintoe kakaja'an sekarang terboeka.

Pesanan ditoeenggoe oleh:

Uitgeverszaak Cydonea
Pandean Lamber 51/N
SEMARANG.

HOTEL dan ROEMAH MAKAN DE "CONCURRENT"

Blakang Kebon No. 28 Semarang.

Satoe-satoenja hotel jang mempoenjai gedong paling Modern di kota Semarang. Kamar-kamarnya ada dirawat sanget bersie dan banjak hawa. Kamar mandinja dan W. C. memake waterleiding dan selaloe tinggal bersie.

Sedia djoega djongos jang djoedjoer dan setia sampe tjoekoe banjak boeat melajani tetamoenja.

Boeat menggampangken tetamoe tetamoe sengadja kita sediaken Restaurant dengan barang daharan jang harganja direken sanget saderhana.

Tetamoe tetamoe jang datang di Semarang harep bikin pertjabaan datang menginep di Hotel de Concurrent, tentoe selamanja nanti berlangganan toeroes dan tida menjesel.

LOH HWA

Menjesel selamanja djato di blakang.

Boeat djaga soepaja Toean-toean djangan sampe tida bisa nonton pertandingan Loh Hwa lagi, seperti taon doeloe, jang sedikit hari lagi bakal koendjoengin Indonesia.

Boekan lantaran Toean-toean tida ada oewang boeat nonton, tapi lantaran Toean-toean poenja kepala mendadak poesing dan sakit, kepaksa Toean-toean misti oerogken itoe niatan boeat pigi menonton.

Maka dari itoe baik sekarang Toean-toean sedia lebi doeloe

Minjak Gosok tjap Baoeng (Biroeang)

jang soeda terkenal amat mandjoernja boeat mengobatin sakit kepala, soepaja Toean-toean bisa sampeken Toean-toean poenja kainginannja jang moelia.

Ini minjak Gosok Tjap Baoeng (Biroeang) salainnja boeat mengobatin kepala sakit, poen sanget moestadjab sekali boeat mengobatin sakit:

Pilek, Batoek, Maboek, Moenta-moenta, Gigi, Bengkak-bengkak, Tjape, Moloewang linoe enz. jang kleur merah keras, jang koening sedeng.

IMPORTEUR:

Tan Eng Hwat en Tan Seng Tjiauw
PEKODJAN - SEMARANG.

Dimana-mana tempat ada Agent.

TANKAHKEE & Co.

Pekodjan No. 67 SEMARANG Telefoon No. 678

Boeah aer dalem blik.



Dalem ini tempo, harganja boeah boeahan ada begitoe mahal, seperti ap pel per bidji harga sepoeloe cent boeah anggoer harga per pond 70 cent kaloe di itoeng boeangnja ia poenja koelit dan bidji, tinggal ia poenja da ging jang boleh dimakan, tiap pond paling sedikit tereken satoe roepiah lebih.

Di Singapore ada satoe fabriek boeah dalem blek, ini barang tiap tahoen dikirim ke Europa tida koerang dari beratoes riboe peti, sebab ini barang ada enak rasanja dan moerah harganja. Begitoe kita sengadja bikin lebih besar ini fabriek hingga tiap hari bisa kasi keloearken barang lebih banjak. Boeah-boeah dalem blik dari kita, semoea pake tjap Lontjeng dan letter tim boel dari pembeli soeka preksa lebih djaeoh.

1 blik f 0.30

1 dozijn f 3.—

1 peti à 4 dozijn dari satoe setengah pond f 11.50

Toewan toewan dan Njonjah njonjah jang terhormat djikaloe maoe minoem anggoer koeat jang toelen en paling baik dan bersih.

Tjarilah ANGGUER KOEAT TJAP MATJAN jang terbikin oleh

Tan Thiam Laj

Eng Soen Kong Sie - Semarang

Awas priksa tjap jang terang.

ANGGOER KOEAT
TJAP MATJAN
KASI PADA PEMINOEM
TENAGA BAROE

IMPORTERS
ING SOEN KONGSIE
SEMARANG

Barang tiroean tida bergoena.

Bisa dapet beli di mana mana tempat arga per botol Beer ketjil f 0.65
Di tjari agent jang setia di mana mana tempat jang beloem ada.

Masoekenlah Advertentie dalem Dagblad „Nan Sing” tentoe berhasil bagoes.